

Aceptación y Continuación de clientes de auditoría, el primer paso

接受和继续审计客户的第一步"

Cuando nos solicitan una propuesta de auditoría o de revisoría fiscal, el primer paso para una correcta planeación es la aceptación del cliente y, si es una renovación, es la evaluación de su continuidad; normalmente, esto es conocido como A&C. Fundamentalmente, hacer una correcta aceptación y continuación de un cliente permite identificar riesgos, determinar acciones de mitigación y vincular estas acciones al proceso de planificación de auditoría, para determinar el aceptar -o continuar sirviendo- solo a aquellos clientes que representen un nivel manejable de riesgo comercial; cumplir con las expectativas con respecto al desempeño profesional, minimizar el riesgo de litigio y proteger la reputación del auditor.

When we are asked for an audit or statutory audit proposal, the first step for a correct planning is the acceptance of the client and, if it is a renewal, it is the evaluation of its continuity; normally, this is known as A&C. Fundamentally, doing a proper acceptance and continuation of a client allows us to identify risks, determine mitigation actions and link these actions to the audit planning process, to determine to accept -or continue to serve- only those clients that represent a manageable level of business risk; meet expectations regarding professional performance, minimize the risk of litigation and protect the auditor's reputation.

当我们被要求提供审计或税务审查提案时，第一步正确的规划是接受客户，如果是续约，需要对其连续性的评估；通常，这称为 A&C。从根本上说，正确接受和继续客户可以识别风险、确定缓解措施并将这些措施与审计计划流程联系起来，从而确定仅接受或继续服务那些代表可管理风险水平的客户。满足对专业表现的期望，最大限度地降低诉讼风险，并保护审计师的名誉。

Outsourcing / BPO Survey Colombia 2022

外包服务/ 2022年 BPO 调查报告"



Conoce la importancia de tercerizar procesos en tu compañía con el primer estudio de Outsourcing en Colombia desarrollado por PwC Colombia. No esperes más, descárgalo y transforma tu negocio.

Learn about the importance of outsourcing processes in your company with the first Outsourcing study in Colombia developed by PwC Colombia. Don't wait any longer, download it and transform your business

通过普华永道在哥伦比亚开展的第一个外包服务研究，及时了解贵公司外包流程的重要性。下载信息，希望它可以改变您的业务转型

Disminución de capital social: ¿autorizaciones requeridas?

Reduction of Capital Stock: are any authorizations needed?

减少股本：是否需要任何授权？

Mediante Oficio 220-055556 del 3 de marzo de 2022, la Superintendencia de Sociedades, respondió algunas preguntas referentes a la autorización general y a la autorización particular ante esa Superintendencia para aquellos eventos en que se busque reformar los estatutos sociales de una sociedad en el sentido de disminuir su capital social.

By means of Official Letter 220-055556 of March 3/2022, the Superintendence of Corporations answered some questions regarding the general and authorizations that must be filled before the aforementioned Superintendence for those events in which the bylaws of a company are to be reformed in order to reduce its capital stock.

通过 2022 年 3 月 3 日的第 220-055556 号官方信函，公司监管局回答了一些关于在上述监管局之前必须填写的一般性和授权的问题，因为在这些事件中，公司章程将按顺序进行改革以减少其资本存量。



En el mencionado oficio, la Superintendencia expresó que el Literal A del Capítulo I de la Circular Básica Jurídica No. 100-000005 del 22 de noviembre de 2017 de la Superintendencia (en adelante la "Circular Básica") tiene por objeto "salvaguardar los intereses de los acreedores y de los trabajadores, toda vez que el capital social es la principal cuenta del patrimonio de la empresa, siendo este último la prenda con la cual se van pagar los pasivos, incluyendo las obligaciones laborales de la misma". Es decir, el capital social es prenda de los acreedores y de los trabajadores, en consecuencia, se requiere la autorización tanto de la Superintendencia de Sociedades como del Ministerio de Trabajo.

In the aforementioned official notice, the Superintendence expressed that Letter A of Chapter I of the Basic Legal Circular No. 100-000005 of November 22/2017 of the Superintendence (hereinafter the "Basic Circular") is intended to "safeguard the interests of the creditors and the workers, every time that the capital stock is the main account of the assets of the company, the latter being the pledge with which the liabilities, including the labor obligations of the company, are to be paid". That is to say, the capital stock is a pledge of the creditors and of the workers, consequently, the authorization of both the Superintendence of Corporations and the Ministry of Labor is required.

监管局在上述正式通知中表示，监管局 2017 年 11 月 22 日第 100-000005 号基本法律通函（以下简称“基本通函”）第一章 A 款旨在“维护债权人和工人，每次股本是公司资产的主要账户，后者是用来支付包括公司劳动义务在内的负债的质押物”。也就是说，股本是债权人和工人的质押物，因此需要公司监督和劳动部的授权。



La autorización para efectuar la reforma estatutaria consiste en la disminución del capital social ante la Superintendencia de Sociedades se puede obtener a través de dos vías: i) bajo el régimen de autorización general; y, ii) solicitando una autorización particular ante la Superintendencia.

El primero de los supuestos implica que no se requiere adelantar trámite de autorización alguno ante la Superintendencia de Sociedades, pues se entiende que la compañía objeto de reforma estatutaria se encuentra autorizada para disminuir su capital social, siempre que dicha compañía cumpla con los requisitos dispuestos en la Circular Básica y en el Código de Comercio.

The authorization to carry out the statutory reform consisting in the reduction of the capital stock before the Superintendence of Corporations can be obtained through two ways: i) under the general authorization regime; and ii) by requesting a particular authorization before the Superintendence.

The first assumption implies that no authorization procedure is required before the Superintendence of Corporations, since it is understood that the company subject to statutory reform is authorized to reduce its capital stock, as long as such company complies with the requirements set forth in the Basic Circular and in the Code of Commerce.

可以通过两种方式获得在公司监管部门进行包括减少股本在内的法定改革的授权：i) 在一般授权制度下；ii) 向监管部门申请特定授权。

第一个假设意味着不需要在公司监管局进行授权程序，因为据了解，受法定改革的公司被授权减少其股本，只要该公司符合《基本通知》和《商业法典》中规定的要求。



Por otro lado, la autorización particular debe solicitarse a la Superintendencia de Sociedades en aquellos eventos dispuestos en la Circular Básica. En cualquiera de los casos, la compañía que efectúe la reforma estatutaria consistente en la disminución de capital tendrá inscribir en el registro mercantil dicha reforma de acuerdo con el artículo 28 del Código de Comercio.

On the other hand, the particular authorization must be requested to the Superintendence of Corporations in those events set forth in the Basic Circular. In any of the cases, the company that carries out the statutory reform consisting in the reduction of capital must register such reform in the commercial registry in accordance with article 28 of the Code of Commerce.

另一方面，必须在《基本通知》中规定的情况下向公司监管局申请特定的授权。在任何情况下，进行包括减资在内的法定改革的公司必须根据《商法典》第 28 条在商业登记处预先登记这种改革

Any doubt or comment,
please contact

Emilia Xie
China Desk Manager
emilia.xie@pwc.com